

## B2.26 Familia ampliada

- Describe estructuras familiares y generaciones
- Hablar de acontecimientos importantes de la vida (pérdida, adopción, crianza)
- Habla sobre la herencia



<b>El bisabuelo</b>	(L'arrière-grand-père)	<b>La paternidad</b>	(La paternité)
<b>El cónyuge</b>	(Le conjoint)	<b>Perder a los padres</b>	(Perdre ses parents)
<b>El cuñado</b>	(Le beau-frère)	<b>Heredar</b>	(Hériter)
<b>El suegro</b>	(Le beau-père)	<b>Hacer testamento</b>	(Faire son testament)
<b>El yerno</b>	(Le gendre)	<b>Reñir</b>	(Réprimander)
<b>La nuera</b>	(La bru)	<b>Pelearse</b>	(Se disputer)
<b>Los mellizos</b>	(Les jumeaux)	<b>Estar en familia</b>	(Être en famille)
<b>La madre de alquiler</b>	(La mère porteuse)	<b>Ser como de la familia</b>	(Être comme de la famille)
<b>El familiar cercano</b>	(Le parent proche)	<b>Ser clavados</b>	(Être identiques)
<b>El familiar lejano</b>	(Le parent éloigné)	<b>Ser idénticos</b>	(Être identiques)
<b>El hijo adoptivo</b>	(Le fils adoptif)	<b>Ser como dos gotas de agua</b>	(Être comme deux gouttes d'eau)
<b>La maternidad</b>	(La maternité)		

### 1. Scannez le code QR pour regarder la vidéo, ou lire le texte. (QR: Audio)

En España se debate un proyecto que busca reconocer diversos modelos de **familia**. El Consejo General del Poder Judicial advierte que *puede ser complicado* definir cada categoría y asignar **ayudas** sin generar inseguridad jurídica. Entre las formas previstas aparecen la **familia monoparental**, la biparental, la homoparental y la reconstruida. También se mencionan hogares con **dependencia** o con mayores necesidades de **apoyo a la crianza**.



*En Espagne, un projet est débattu afin de reconnaître divers modèles de **famille**. Le Conseil général du pouvoir judiciaire avertit qu'il peut être compliqué de définir chaque catégorie et d'attribuer des **aides** sans générer d'insécurité juridique. Parmi les formes prévues figurent la **famille monoparentale**, la biparentale, l'homoparentale et la recomposée. Sont également mentionnés des foyers avec **dépendance** ou avec de plus grands besoins de **soutien à l'éducation des enfants**.*

1. ¿Qué preocupación principal expresa el Consejo General del Poder Judicial ante la propuesta?
  - a. Que se prohíbe reconocer a las familias inmigrantes o las que viven en el extranjero
  - b. Que puede haber confusión legal y dificultad para asignar ayudas según el tipo de familia
  - c. Que la ley obliga a todas las familias a vivir en el medio rural
  - d. Que desaparecerán las parejas de hecho y solo se reconocerá el matrimonio
2. ¿Cuál de estas opciones aparece como uno de los modelos familiares incluidos?
  - a. La familia aristocrática con títulos nobiliarios
  - b. La familia sin residencia fija por turismo
  - c. La familia unipersonal (persona que vive sola)
  - d. La familia reconstruida

1-b 2-d



## 2. Grammaire: Exprimer une appréciation: ha ido bien, salió fatal, es buena idea

Il existe des structures pour exprimer une opinion ou une réaction face à une action ou une situation.

Expressions	Exemple
Ir / Salir + bien, mal, fatal...	La reunión familiar <b>salió bien</b> . ( <i>La réunion de famille s'est bien passée.</i> )
Lo veo / Lo encuentro + adjetivo	Yo <b>lo veo complicado</b> ahora. ( <i>Moi, je trouve ça compliqué maintenant.</i> )
Es / Me parece / Considero / Me resulta + adjetivo o nombre	<b>Considero importante</b> esta situación. ( <i>Je considère importante cette situation.</i> )
Me parece / Veo + adjetivo + lo de	<b>Me parece positivo lo de</b> reunirse. ( <i>Je trouve positif le fait de se réunir.</i> )
Es / Me parece + adjetivo + que + subjuntivo	<b>Es importante que</b> todos <b>participen</b> . ( <i>Il est important que tout le monde participe.</i> )
Está bien, mal, genial...	<b>Está mal</b> que no hablen. ( <i>C'est mal qu'ils ne se parlent pas.</i> )
Ser + buena / mala idea + que + subjuntivo o indicativo	<b>Fue mala idea que</b> vinieran tarde. ( <i>C'était une mauvaise idée qu'ils viennent en retard.</i> )
¡Qué bien / mal...!	<b>¡Qué bien</b> que lo hicieran! ( <i>Comme c'est bien qu'ils l'aient fait !</i> )

- La reunión con mi cuñado para repartir la herencia \_\_\_\_\_ y acabamos peleándonos. (*La réunion avec mon beau-frère pour répartir l'héritage s'est très mal passée et nous avons fini par nous disputer.*)  
 a. ha salido fatal      b. se salió fatal      c. salió fatales      d. salió fatal
- Me parece importante que todos \_\_\_\_\_ de acuerdo antes de hacer testamento. (*Il me paraît important que tout le monde soit d'accord avant de faire un testament.*)  
 a. estén estando      b. están      c. estén estar      d. estén

1. salió fatal 2. estén

### Réécrivez les phrases (QR: IA+)



- (Me parece + adjetivo + que) La reunión con el abogado salió fatal.

\_\_\_\_\_

(*Il me semble terrible que la réunion avec l'avocat se soit si mal passée.*)

- (Lo veo) Veo la propuesta de herencia muy complicada ahora.

\_\_\_\_\_

(*Je la trouve très compliquée maintenant.*)

- (Es importante que) Considero importante hacer el testamento cuanto antes.
- \_\_\_\_\_

*(Il est important que nous fassions le testament le plus tôt possible.)*

**1.** *Me parece fatal que la reunión con el abogado haya salido tan mal.* **2.** *La veo muy complicada ahora.* **3.** *Es importante que hagamos el testamento cuanto antes.*

### Corrigez l'erreur

1. La reunión con mis primos fue salido fatal.

---

La réunion avec mes cousins s'est très mal passée.

2. Es buena idea que repartimos la herencia hoy.

---

C'est une bonne idée que nous partageons l'héritage aujourd'hui.

**1.** *La reunión con mis primos salió fatal.* **2.** *Es buena idea que repartamos la herencia hoy.*

### 3.Exercices

#### 1. Associez chaque mot à sa définition.

- |                     |   |
|---------------------|---|
| a. el hijo adoptivo | 1. Recibir bienes o derechos de un familiar al morir; está bien dejarlo claro.        |
| b. heredar          | 2. Hijo que no es biológico; me parece positivo que lo adoptaran legalmente.          |
| c. hacer testamento | 3. Redactar un documento que indique quién recibe la herencia; es buena idea hacerlo. |



a-2 b-1 c-3

#### 2. Clés pour organiser un héritage dans une famille recomposée (QR:

##### Audio)



**Remplissez les lacunes:** cónyuge, menores, hijos adoptivos, dependencia, excluido, hacer testamento

Quando fallece una persona, la herencia no se reparte solo entre los hijos. En familias reconstruidas o con (1) \_\_\_\_\_ conviene aclarar quiénes son los herederos legales y qué papel tiene el (2) \_\_\_\_\_. Si no hay testamento se aplica la sucesión intestada; si lo hay, puede evitar conflictos, sobre todo cuando existen bienes compartidos y familiares con distintas expectativas.

Notarías y registros recomiendan abordar el tema a tiempo: (3) \_\_\_\_\_ no es solo para grandes patrimonios. También conviene cuando hay (4) \_\_\_\_\_, personas en situación de (5) \_\_\_\_\_ o relaciones tensas. Aun así, los especialistas insisten en mantener el respeto y evitar que alguien se sienta (6) \_\_\_\_\_. En caso de dudas, es aconsejable pedir asesoramiento jurídico antes de firmar nada.

*Lorsqu'une personne décède, l'héritage ne se répartit pas uniquement entre les enfants. Dans les familles recomposées ou avec des enfants adoptifs, il convient de clarifier qui sont les héritiers légaux et quel rôle joue le conjoint. S'il n'y a pas de testament, la succession ab intestat s'applique ; s'il y en a un, il peut éviter des conflits, surtout lorsqu'il existe des biens partagés et des proches ayant des attentes différentes.*

*Les notaires et les registres recommandent d'aborder le sujet à temps : faire un testament n'est pas réservé aux grands patrimoines. C'est aussi utile lorsqu'il y a des mineurs, des personnes en situation de dépendance ou des relations tendues. Malgré tout, les spécialistes insistent sur le maintien du respect et sur le fait d'éviter que quelqu'un se sente exclu. En cas de doute, il est conseillé de demander un avis juridique avant de signer quoi que ce soit.*

(1) hijos adoptivos, (2) cónyuge, (3) hacer testamento, (4) menores, (5) dependencia, (6) excluido

1. En una familia ampliada, ¿qué situaciones concretas podrían complicar el reparto de una herencia y qué medidas prácticas propondrías para evitar conflictos familiares?

---

### 3. Écoutez l'extrait audio et choisissez la bonne réponse. (QR: Audio)

Vrai Faux

1. La narradora decide organizar asuntos legales tras la muerte de un antepasado muy mayor.
2. El consejo de acudir al notario se lo da su cuñado, que está enfrentado con parte de la familia.
3. En la familia hay tensiones por el reparto de bienes y han reaparecido parientes que llevaban tiempo sin contacto.



1-V 2-X 3-V

### 4. Choisissez la bonne solution

1. Me parece importante que los mellizos \_\_\_\_\_ (*Il me semble important que les jumeaux soient scolarisés dans la même école afin d'éviter des comparaisons constantes.*)  
 a. se eduquen      b. se educasen      c. se educan      d. se educar
2. Está mal que los cuñados \_\_\_\_\_ por la herencia delante de los familiares cercanos. (*C'est mal que les beaux-frères se disputent au sujet de l'héritage devant les proches parents.*)  
 a. se pelearon      b. se pelean      c. se peleen      d. os peleéis
3. Fue buena idea que el hijo adoptivo \_\_\_\_\_ con apoyo psicológico después de perder a sus padres biológicos. (*C'était une bonne idée que le fils adoptif soit éduqué avec un soutien psychologique après avoir perdu ses parents biologiques.*)  
 a. se educó      b. se educque      c. se eduque      d. se educa

1. se eduquen 2. se peleen 3. se eduque

### 5. Jeu de rôle - dialogues (QR: Audio)

#### Reparto de herencia y testamento

**Laura (hija mayor):** *Desde que hemos perdido a papá, todo el mundo opina: mi suegro, tu cuñada, incluso familiares lejanos que casi no veíamos.*  
*(Depuis que nous avons perdu papa, tout le monde donne son avis : mon beau-père, ta belle-sœur, même des parents éloignés qu'on voyait à peine.)*

**Sergio (hermano):** *Ya, y lo último que quiero es reñir por dinero. Papá hizo testamento, así que deberíamos ir al notario y ver exactamente qué corresponde heredar a cada uno.*

*(Oui, et la dernière chose que je veux, c'est de me disputer pour de l'argent. Papa a fait un testament, alors on devrait aller chez le notaire et voir exactement ce que chacun doit hériter.)*

**Laura (hija mayor):** *Me preocupa sobre todo el piso: tú dices una cosa, tu cónyuge otra, y mi yerno se ha ofrecido a "ayudar" con números.*

*(Ce qui m'inquiète surtout, c'est l'appartement : toi tu dis une chose, ton conjoint une autre, et mon gendre s'est proposé « d'aider » avec les chiffres.)*



**Sergio  
(hermano):**

*Mejor que opinen menos: vamos tú y yo primero, y luego se lo explicamos a la familia cercana con calma para no pelearnos.*

*(Mieux vaut qu'ils donnent moins leur avis : on y va d'abord toi et moi, et ensuite on l'explique calmement à la famille proche pour ne pas se disputer.)*

**Laura (hija  
mayor):**

*Vale. Y si hay algo que no está claro, pedimos al notario que lo aclare y lo dejemos por escrito, así nadie se siente atacado.*

*(D'accord. Et s'il y a quelque chose qui n'est pas clair, on demande au notaire de l'éclaircir et on le met par écrit, comme ça personne ne se sent attaqué.)*

1. ¿Qué pasos concretos proponen Laura y Sergio para gestionar la herencia sin que haya problemas entre la familia cercana y la lejana?
- 

## 6. Parler : traduire et répondre (QR: IA+)

*En mi caso, lo que más valoro es... / En mi familia solemos..., y por eso... / Para evitar conflictos por la herencia, lo mejor es...*



1. En tu entorno, ¿ha cambiado la idea de “estar en familia” con los nuevos tipos de familia (adopción, parejas reconstituidas, maternidad subrogada)? Describe un ejemplo breve.
- 
2. Cuando fallece un familiar cercano, ¿qué te parece más importante: hablarlo en familia, hacer testamento o evitar conflictos por la herencia? Explica brevemente tu prioridad.
- 

## 7. Écriture: WhatsApp (QR: IA+)

Hola, Marta. Soy Laura (la **cuñada** de Javier).

Te escribo porque, desde que murió mi padre (tu **suegro**), estamos intentando organizar una comida familiar el domingo. Mi madre está bastante removida y ha salido el tema del piso y de si mi padre dejó **testamento**. También hay lío con lo que “iba para” los nietos, y no quiero que acabemos **peleados**. ¿Podéis venir? Si te parece, lo hablamos con calma y, si hace falta, pedimos cita con un notario.



**Rédigez une réponse appropriée:** *Me parece buena idea que... / Lo veo complicado si...; por eso propongo... / Qué bien que lo hayáis planteado con tiempo.*

---



---



---

**Verbes importants**

yo  
tú  
él/ella/usted  
nosotros/nosotras  
vosotros/vosotras  
ellos/ellas/ustedes

**Educarse** (*s'éduquer*)

Subjuntivo presente  
me eduque  
te eduques  
se eduque  
nos eduquemos  
os eduquéis  
se eduquen

**Pelearse** (*se disputer*)

Subjuntivo presente  
me pelee  
te pelees  
se pelee  
nos peleemos  
os peleéis  
se peleen